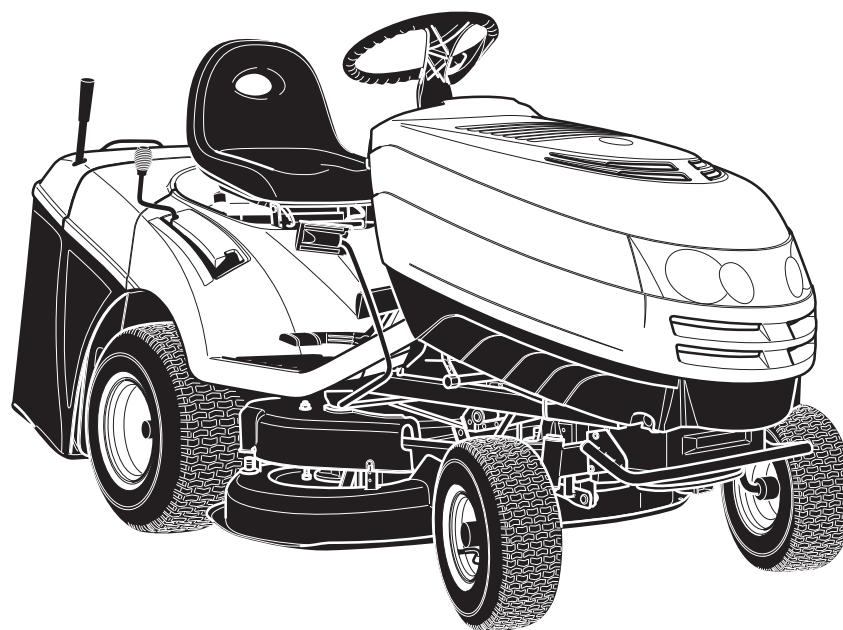


Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

2006-03



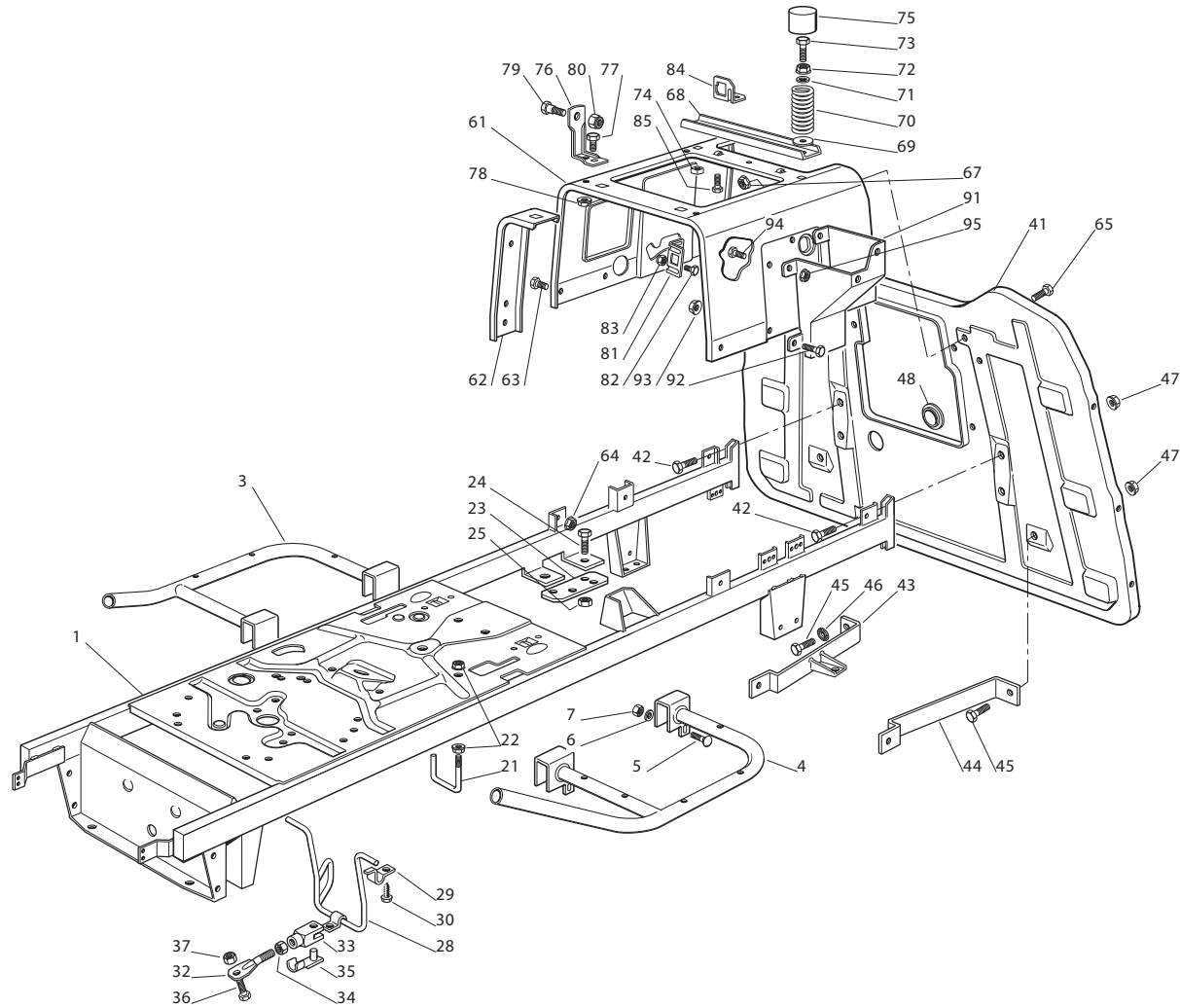
TM-92.14 H

DOLMAR



A member of the *Makita* Group

995 700 127 (DE, GB, FR, ES)



TM-92.14 H

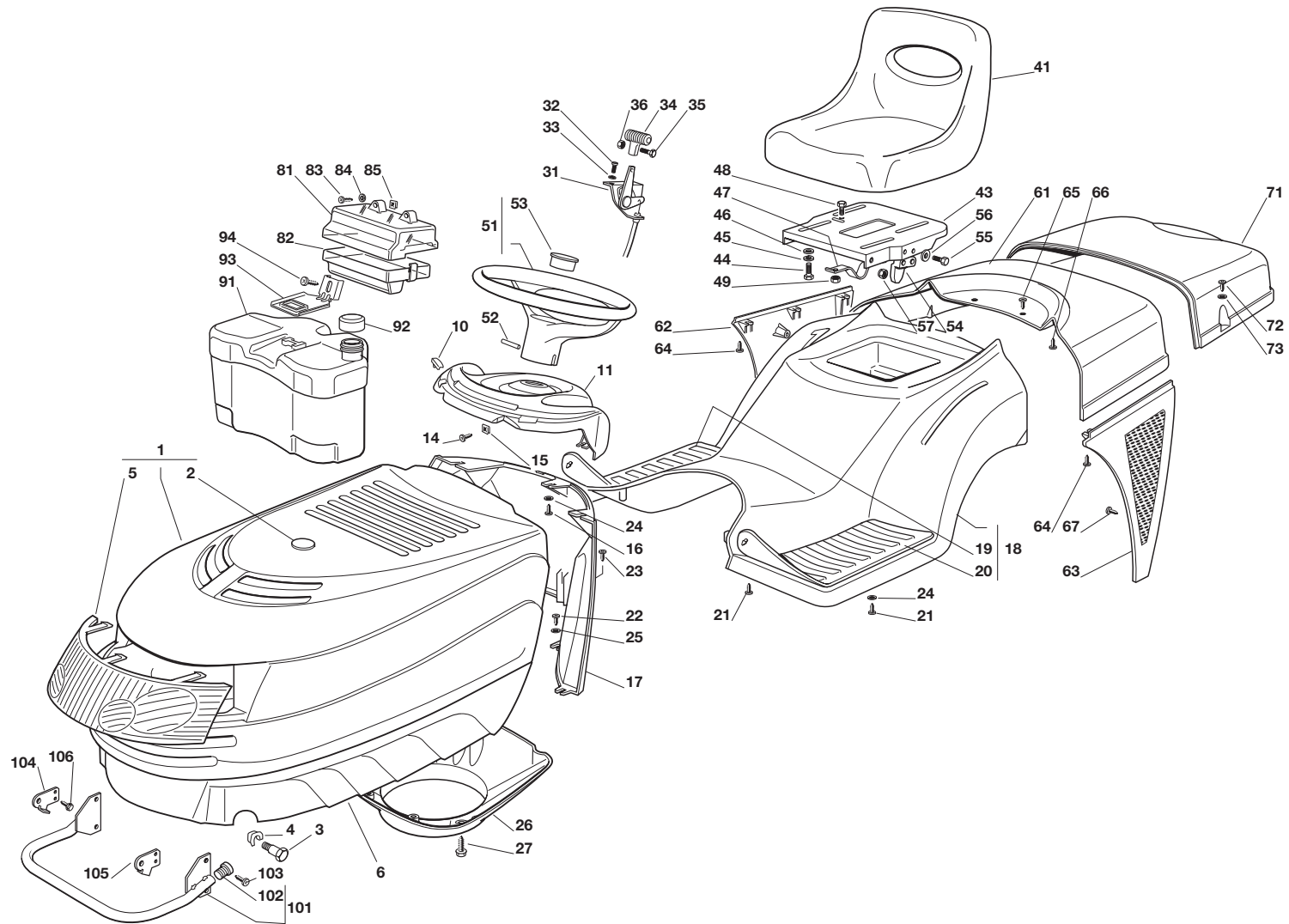


Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
1	1	1	664 800 083		RAHMENSATZ		FRAME	CHASSIS	CHASIS
1	2	1	664 034 001		BUCHSE		BUSH	DOUILLE	CASQUILLO
1	3	1	664 800 019		FUSSBRETTHALTER RECHTS		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
1	4	1	664 800 021		FUSSBRETTHALTER LINKS		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
1	5	4	664 815 240		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	6	4	664 523 040		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
1	7	4	664 154 510		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
1	21	1	664 580 019		RIEMENFÜHRUNG	HYDRO	BELT GUIDE	GUIDE DE COURROIRE	GUÍA DE LA CORREA
1	22	2	664 292 102		MUTTER	HYDRO	NUT	ECROU	TUERCA
1	23	2	664 547 101		PLATTE	HYDRO	PLATE	PLAQUE	PLACA
1	24	2	664 793 102		SCHRAUBE	HYDRO	SCREW	VIS	TORNILLO
1	25	2	664 155 000		MUTTER	HYDRO	NUT	ECROU	TUERCA
1	28	1	664 270 320		RIEMENFÜHRUNG		BELT GUIDE	GUIDE DE COURROIRE	GUÍA DE LA CORREA
1	29	2	664 774 299		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
1	30	2	664 734 995		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	32	1	664 000 505		SPANNSTANGE		TIE ROD	TIRANT	SENSOR
1	33	1	664 399 000		GABEL		FORK	FOURCHE	HORQUILLA
1	34	1	664 292 100		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
1	35	1	664 210 200		SPERRBOLZEN		CLIP	CLIP	CLIP
1	36	1	664 793 102		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	37	1	664 154 210		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
1	41	1	664 547 021		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
1	42	2	664 792 611		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	43	1	664 650 201		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
1	44	1	664 650 046		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
1	45	4	664 792 611		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	46	1	664 540 260		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
1	47	6	664 292 102		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
1	48	1	664 110 275		TANKVERSCHLUSS		CAP	BOUCHON	TAPÓN
1	61	1	664 785 119		SITZHALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
1	62	2	664 650 055		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
1	63	4	664 790 781		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	64	4	664 292 102		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
1	65	4	664 790 781		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	67	4	664 292 102		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
1	68	1	664 650 056		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
1	69	2	664 523 060		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA

TM-92.14 H



Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
1	70	2	664 430 205		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
1	71	2	664 521 350		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
1	72	2	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
1	73	2	664 943 001		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	74	2	664 360 420		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
1	75	2	664 122 000		SCHUTZKASTEN		HOOD	CAPOT	CUBIERTA
1	76	2	664 755 008		WINKEL		BRACKET	SUPPORT	SOPORTE
1	77	2	664 792 611		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	78	2	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
1	79	2	664 524 970		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
1	80	2	664 155 010		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
1	81	1	664 755 016		WINKEL		BRACKET	SUPPORT	SOPORTE
1	82	2	664 789 000		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	83	2	664 154 330		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
1	84	1	664 755 025		WINKEL		BRACKET	SUPPORT	SOPORTE
1	85	2	664 731 580		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	91	1	664 785 057		HALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
1	92	2	664 790 781		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	93	2	664 292 102		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
1	94	2	664 790 781		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
1	95	2	664 292 102		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA



TM-92.14 H

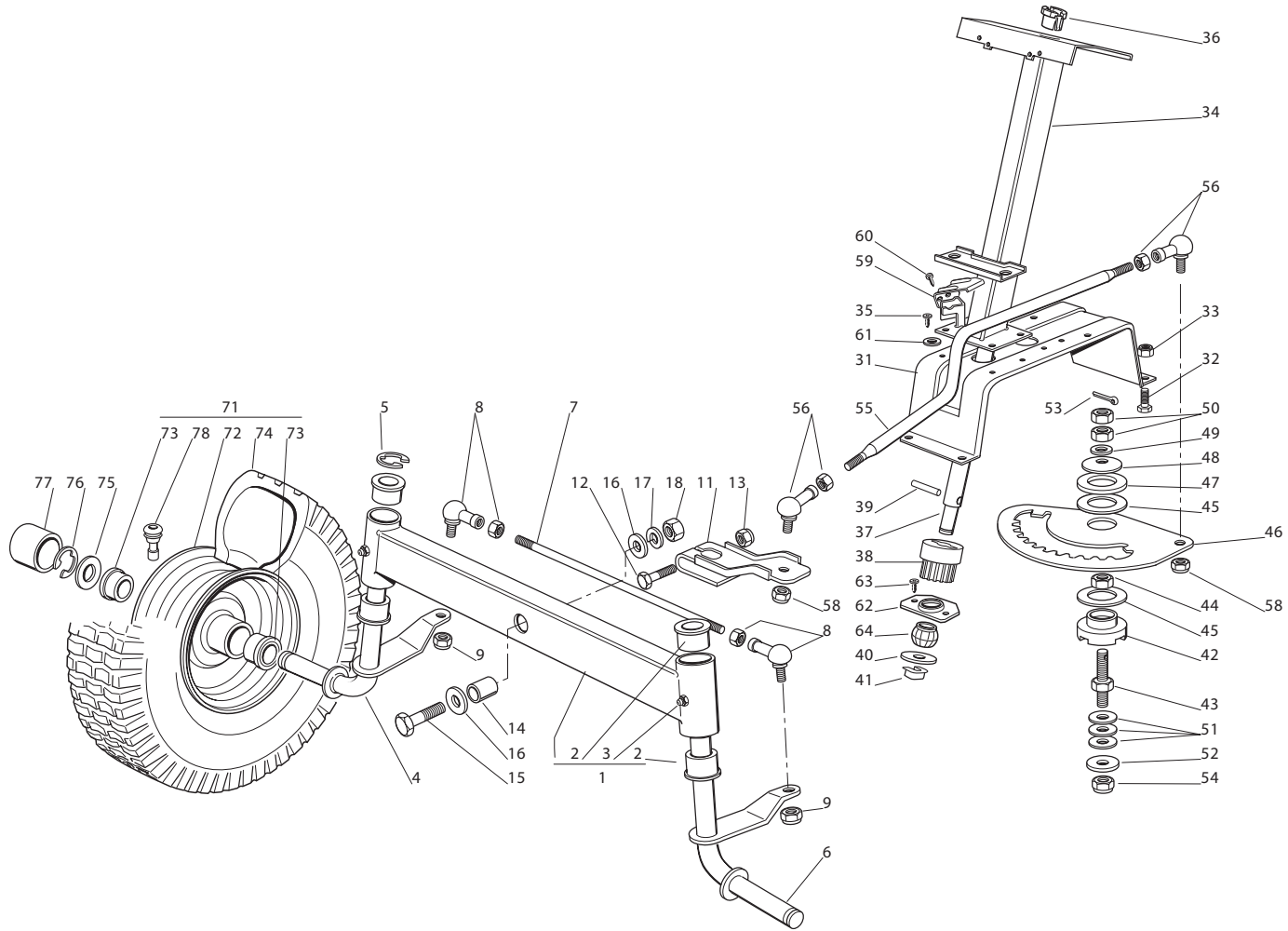


Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	1	1	664 076 938		OBERHAUBE		HOOD	CAPOT	CUBIERTA
2	2	1	664 547 103		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
2	3	2	664 510 023		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
2	4	2	664 436 050		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
2	5	1	664 410 859		FRONTTEIL		GRILL	PANNEAU	FRONTAL CUBIERTA
2	6	1	664 076 808		UNTERHAUBE		HOOD	CAPOT	CUBIERTA
2	7	1	664 730 012		ABSCHIEDER		SEPARATOR	SEPARATEUR	SEPARADOR
2	10	2	664 260 000		GUMMISTOPFEN		GROMMET	BOUCHON	TAPÓN
2	11	1	664 120 179		KONSOLE		DASHBOARD	CONSOLE	CONSOLA
2	14	2	664 735 110		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	15	2	664 437 502		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
2	16	3	664 735 402		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	17	1	664 785 053		KONSOLENHALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
2	18	1	664 110 016		RADKAPPE	HYDRO	COVER	COUVERCLE	CUBIERTA
2	19	1	664 110 264		FUSSBRETTDECKEL RECHTS		COVER	COUVERCLE	CUBIERTA
2	20	1	664 110 263		FUSSBRETTDECKEL LINKS		COVER	COUVERCLE	CUBIERTA
2	21	6	664 735 410		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	22	4	664 735 402		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	23	1	664 728 680		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	24	5	664 523 040		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
2	25	4	664 523 050		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
2	26	1	664 108 028		ABDECKUNG		COVER	COUVERCLE	CUBIERTA
2	27	3	664 728 686		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	31	1	664 000 207		GASZUG		BOWDEN CABLE	CÂBLE BOWDEN	TRACCIÓN BOWDEN
2	32	2	664 788 512		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	33	2	664 581 200		FEDERRING		SPRING RING	BAGUE À RESSORT	ARANDELA ELÁSTICA
2	34	1	664 394 501		GRIFF		HANDLE	POINGEE	MANGO
2	35	1	664 726 388		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	36	1	664 290 800		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
2	41	1	664 722 453		SITZ		SEAT	SIEGE	ASIENTO
2	43	1	664 547 033		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
2	44	4	664 793 101		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	45	4	664 583 500		FEDERRING		SPRING RING	BAGUE À RESSORT	ARANDELA ELÁSTICA
2	46	4	664 523 060		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
2	47	1	664 430 223		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
2	48	1	664 789 000		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	49	1	664 154 330		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA

TM-92.14 H



Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
2	51	1	664 961 201		LENKRAD		STEERING WHEEL	VOLANT	VOLANTE
2	52	1	664 620 299		STIFT		PIN	GOUPILLE	PASADOR
2	53	1	664 120 230		STOPFEN		CAP	BOUCHON	TAPÓN
2	54	1	664 063 021		NOCKEN		CAM	CAME	LEVA
2	55	2	664 789 100		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	56	2	664 523 020		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
2	57	2	664 154 330		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
2	61	1	664 110 127		KAPPE		COVER	COUVERCLE	CUBIERTA
2	62	1	664 600 033		SCHUTZ, RECHTS, SCHWARZ		GUARD	PROTECTION	PROTECCIÓN
2	63	1	664 600 034		SCHUTZ, LINKS, SCHWARZ		GUARD	PROTECTION	PROTECCIÓN
2	64	6	664 735 402		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	65	2	664 734 995		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	66	3	664 735 402		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	67	6	664 735 402		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	71	1	664 110 126		HAUBE		HOOD	CAPOT	CUBIERTA
2	72	4	664 729 601		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	73	4	664 521 331		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
2	81	1	664 600 020		OBERSCHUTZ		GUARD	PROTECTION	PROTECCIÓN
2	82	1	664 600 021		UNTERSCHUTZ		GUARD	PROTECTION	PROTECCIÓN
2	83	2	664 728 460		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	84	2	664 521 320		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
2	85	2	664 437 502		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
2	91	1	664 735 116		TANK		TANK	RESERVOIR	DEPÓSITO
2	92	1	664 795 000		TANKVERSCHLUSS		CAP	BOUCHON	TAPÓN
2	93	1	664 774 258		HALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
2	94	1	664 735 110		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	101	1	664 869 006		AUSPUFFSCHUTZ	JTP	GUARD	PROTECTION	PROTECCIÓN
2	102	2	664 566 110		PFROPFEN		CAP	BOUCHON	TAPÓN
2	103	4	664 734 995		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
2	104	1	664 547 089		PLATTE RECHTS		PLATE	PLAQUE	PLACA
2	105	1	664 547 091		PLATTE LINKS		PLATE	PLAQUE	PLACA
2	106	4	664 731 580		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO



TM-92.14 H



Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	1	1	664 034 008		KIPPHEBEL KPL.		LEVER	LEVIER	PALANCA
3	2	4	664 034 002		BUCHSE		BUSH	DOUILLE	CASQUILLO
3	3	2	664 379 511		FETTBUCHSE		GREASE DISPENSER	GRAISSEUR	CASQUILLO DE ENGRASE
3	4	1	664 230 355		ACHSSCHENKEL RECHTS		STUB AXLE	FUSEAU	EJE
3	5	1	664 001 000		SPRENGRING		SNAP RING	ANNEAU RESSORT	ANILLO DE SUJECIÓN
3	6	1	664 230 357		ACHSSCHENKEL LINKS		STUB AXLE	FUSEAU	EJE
3	7	1	664 840 006		SPANNSTANGE		TIE ROD	TIRANT	TENSOR
3	8	2	664 746 600		GELENK		JOINT	JOINT	ARTICULACIÓN
3	9	2	664 156 602		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
3	11	1	664 318 142		HEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
3	12	1	664 692 390		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
3	13	1	664 156 602		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
3	14	1	664 160 016		DISTANZRING		SPACER	ENTRETOISE	DISTANCIADOR
3	15	1	664 692 695		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
3	16	2	664 523 100		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	17	1	664 587 100		FEDERRING		SPRING RING	BAGUE À RESSORT	ARANDELA ELÁSTICA
3	18	1	664 295 300		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
3	31	1	664 785 101		HALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
3	32	4	664 792 611		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
3	33	4	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
3	34	1	664 785 135		HALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
3	35	4	664 735 120		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
3	36	1	664 038 004		BUCHSE		BUSH	DOUILLE	CASQUILLO
3	37	1	664 520 004		LENKSÄULE		STEERING COLUMN	COLONNE DE DIRECTION	COLUMN DE DIRECCIÓN
3	38	1	664 570 000		RITZEL		PINION	PIGNON	PIÑON
3	39	1	664 622 650		STIFT		PIN	GOUPILLE	PASADOR
3	40	1	664 521 370		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	41	1	664 436 030		PLÄTTCHEN		PLATE	PLAQUETTE	PLAQUITA
3	42	1	664 040 617		BUCHSE		BUSH	DOUILLE	CASQUILLO
3	43	1	664 510 065		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
3	44	1	664 295 200		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
3	45	2	664 670 012		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	46	1	664 735 507		LENKWELLE		STEERING SHAFT	ARBRE DIRECTION	ÁRBOL DE DIRECCIÓN
3	47	1	664 670 014		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	48	1	664 160 400		FEDERSCHEIBE		ELASTIC WASHER	DISQUE ELASTIQUE	ARANDELA ELÁSTICA
3	49	1	664 521 360		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	50	2	664 295 200		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA

TM-92.14 H



Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
3	51	3	664 672 150		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	52	1	664 523 080		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	53	1	664 141 418		SPLINT		COTTER PIN	GOUPILLE	PASADOR
3	54	1	664 156 602		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
3	55	1	664 033 025		LENKSTAB		ROD	TIGE	VARILLA
3	56	2	664 746 600		GELENK		JOINT	JOINT	ARTICULACIÓN
3	58	2	664 156 602		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
3	59	1	664 600 036		SCHUTZ	HYDRO	GUARD	PROTECTION	PROTECCIÓN
3	60	2	664 727 810		SCHRAUBE	HYDRO	SCREW	VIS	TORNILLO
3	61	2	664 521 330		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	71	2	664 680 002		VORDERRAD	TURF SAVER CARLISLE	WHEEL	ROUE	RUEDA
3	71	2	664 680 005		VORDERRAD	DELI TIRE	WHEEL	ROUE	RUEDA
3	72	2	664 000 590		FELGE		RIMM	JANTE	LLANTA
3	73	4	664 122 210		LAGER		BEARING	ROULEMENT	RODAMIENTO
3	74	2	664 590 000		REIFEN	TURF SAVER CARLISLE	SHOE	PNEU	NEUMÁTICO
3	74	2	664 590 002		REIFEN	DELI TIRE	SHOE	PNEU	NEUMÁTICO
3	75	2	664 670 005		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
3	76	2	664 001 000		SPRENGRING		SNAP RING	ANNEAU RESSORT	ANILLO DE SUJECIÓN
3	77	2	664 110 230		NABENDECKEL		COVER	COUVERCLE	CUBIERTA
3	78	2	664 950 000		VENTIL		VALVE	SOUPAPE	VÁLVULA
3	62	1	664 785 213		HALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
3	63	2	664 729 601		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
3	64	1	664 743 000		GELENK		JOINT	JOINT	ARTICULACIÓN

TM-92.14 H

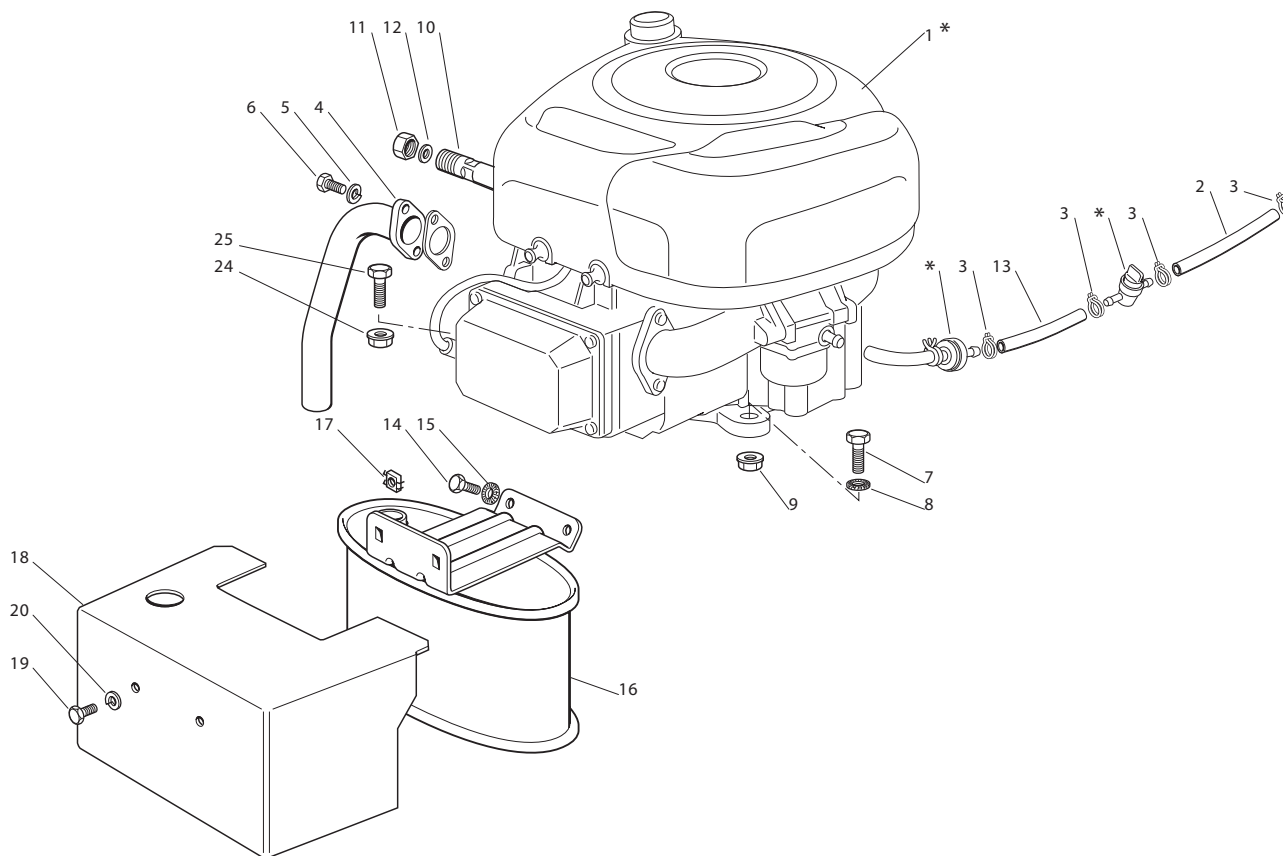


Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
4	1	1	664 500 017		PEDAL		PEDAL	PEDAL	PEDAL
4	2	1	664 110 267		PEDALGUMMI		PEDAL PAD	COUVRE ETRIER	GOMA DEL PEDAL
4	3	1	664 547 039		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
4	4	4	664 731 601		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
4	5	1	664 033 041		STANGE		ROD	BARRE	BARRA
4	6	1	664 521 350		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
4	7	1	664 604 899		SICHERUNGSSCHEIBE		SAFETY WASHER	RONDELLE DE SÉCURITÉ	ARANDELA SEGURIDAD
4	8	1	664 510 067		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
4	9	1	664 430 236		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
4	10	2	664 521 360		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
4	11	1	664 774 275		KLEMMBÜGEL		CLAMPING YOKE	ETRIER	GRAPA AMORTIGUADOR
4	12	1	664 295 200		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
4	13	1	664 156 602		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
4	14	1	664 521 350		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
4	15	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
4	31	1	664 000 361		ACHSE		AXLE	AXE	EJE
4	32	1	664 430 234		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
4	33	2	664 547 049		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
4	34	4	664 731 601		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
4	35	1	664 033 043		STANGE		ROD	BARRE	BARRA
4	36	1	664 604 898		SICHERUNGSSCHEIBE		SAFETY WASHER	RONDELLE DE SÉCURITÉ	ARANDELA SEGURIDAD
4	37	1	664 395 050		KNOPF		KNOB	POIGNEE	BOTÓN
4	51	1	664 500 008		GETRIEBEPEDAL		PEDAL	PEDAL	PEDAL
4	52	1	664 999 001		PEDALGUMMI		PEDAL PAD	COUVRE ETRIER	GOMA DEL PEDAL
4	53	1	664 110 266		PEDALGUMMI		PEDAL PAD	COUVRE ETRIER	GOMA DEL PEDAL
4	54	1	664 785 110		HALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
4	55	2	664 034 002		BUCHSE		BUSH	DOUILLE	CASQUILLO
4	56	1	664 379 511		FETTBUCHSE		GREASE DISPENSER	GRAISSEUR	CASQUILLO DE ENGRASE
4	57	2	664 791 011		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
4	58	2	664 292 102		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
4	59	1	664 318 183		HEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
4	60	2	664 609 260		SICHERUNGSRING		RETAINING RING	ANNEAU DE SÛRETÉ	ANILLO DE SEGURIDAD
4	61	1	664 672 153		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
4	62	1	664 792 612		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
4	63	1	664 583 501		FEDERRING		SPRING RING	BAGUE À RESSORT	ARANDELA ELÁSTICA
4	64	1	664 033 042		STANGE		ROD	BARRE	BARRA
4	65	1	664 510 054		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE

TM-92.14 H



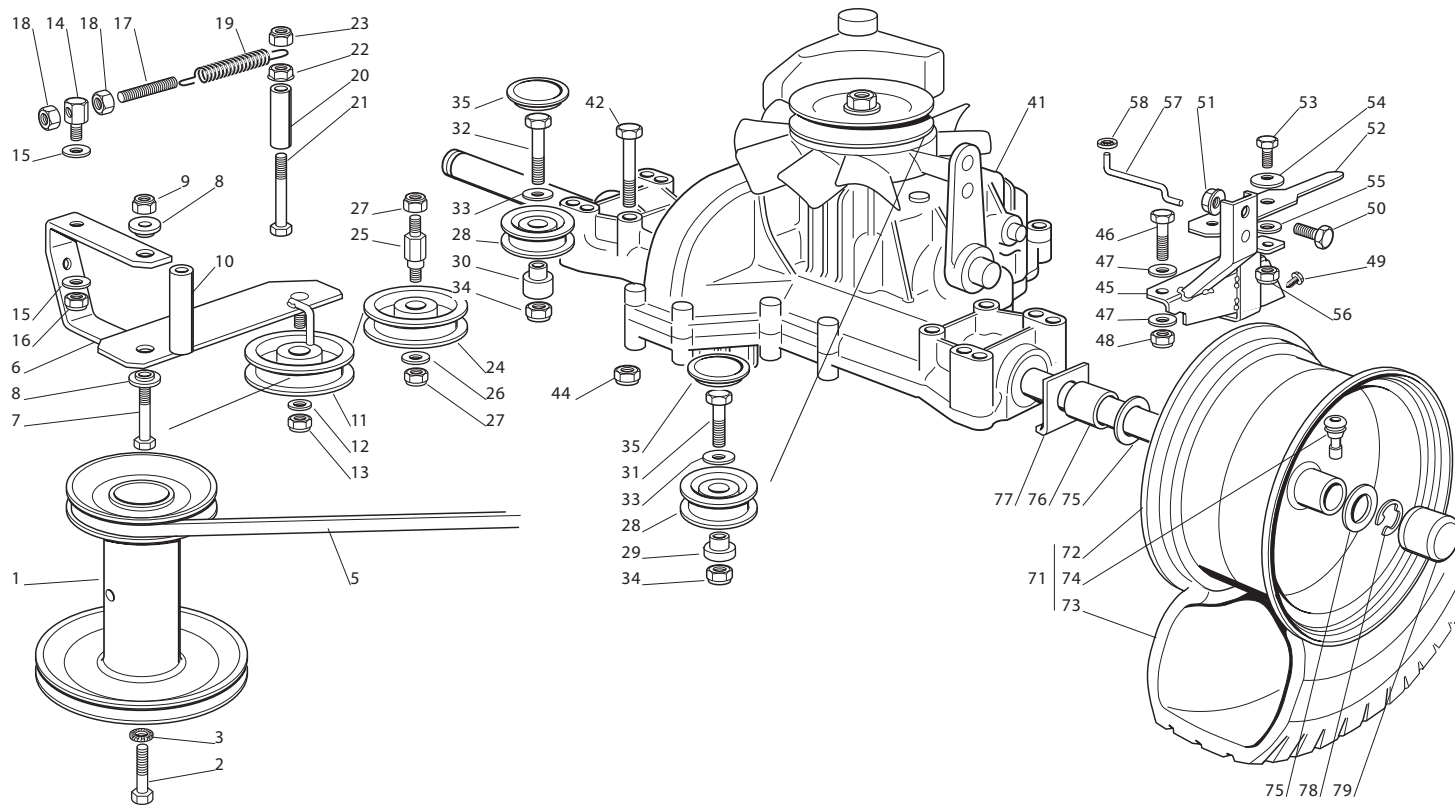
Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
4	66	1	664 510 066		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
4	67	2	664 293 200		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
4	68	2	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
4	69	1	664 521 360		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
4	70	1	664 523 040		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
4	71	1	664 154 510		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
4	72	1	664 774 231		NOCKEN		CAM	CAME	LEVA
4	73	1	664 523 040		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
4	74	1	664 154 510		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
4	75	1	664 791 213		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
4	76	1	664 154 510		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
4	77	1	664 774 289		ANBINDUNGSBLECH		BRACKET	TÔLE DE RATTACHAGE	CHAPA DE CONEXIÓN
4	78	2	664 735 110		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
4	80	1	664 546 019		PLATTE	HYDRO	PLATE	PLAQUE	PLACA
4	81	2	664 735 602		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
4	82	2	664 540 020		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA



TM-92.14 H



Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
5	1	1	—		MOTOR		ENGINE	MOTEUR	MOTOR
5	2	1	664 869 009		VERBINDUNGSROHR		TUBE	TUBE	TUBO
5	3	4	664 375 051		KABELBEFESTIGUNG		FAIRLEAD	FIXATION CABLE	SUJETACABLE
5	4	1	664 738 224		ABGASROHR		TUBE	TUBE	TUBO
5	5	2	664 583 500		FEDERRING		SPRING RING	BAGUE À RESSORT	ARANDELA ELÁSTICA
5	6	2	664 735 530		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
5	7	1	664 691 115		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
5	8	1	664 540 260		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
5	9	1	664 154 210		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
5	10	1	664 598 050		ÖLABFLUSS		OIL DISCHARGE EXTENSION	EXTENSION DECH. HUILE	TUBO
5	11	1	664 737 849		ÖLVERSCHLUSS		CAP	BOUCHON	TAPÓN
5	12	1	664 401 001		DICHTUNG		GASKET	JOINT	JUNTA
5	13	1	664 999 002		VERBINDUNGSROHR		TUBE	TUBE	TUBO
5	14	2	664 793 102		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
5	15	2	664 540 260		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
5	16	1	664 750 004		AUSPUFF		MUFFLER	SILENCIEUX	SILENCIOSO
5	17	2	664 360 425		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
5	18	1	664 598 009		SCHUTZ		GUARD	PROTECTION	PROTECCIÓN
5	19	2	664 792 611		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
5	20	2	664 583 500		FEDERRING		SPRING RING	BAGUE À RESSORT	ARANDELA ELÁSTICA
5	24	3	664 154 210		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
5	25	3	664 691 100		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
5	*				ZUM AUSTAUSCH DER MIT «*» GEKENNZEICHNETEN TEILE, WENDEN SIE SICH AN DEN KUNDENDIENST DES MOTORHERSTELLERS.		TO REPLACE THE PARTS MARKED «*» SEEK ASSISTANCE FROM THE ENGINE MANUFACTURER'S AFTER SALES SERVICE.	POUR LE REMPLACEMENT DES PIÈCES MARQUÉES AVEC «*» S'ADRESSER AU SERVICE APRÈS VENTES DU CONSTRUCTEUR DU MOTEUR.	PARA RECAMBIO DE LAS PIEZAS MARCADO CON «*» FAVOR SE DIRIGEN AL SERVICIO TÉCNICO DEL FABRICANTE DEL MOTOR.



TM-92.14 H



Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
6	1	1	664 601 548		RIEMENSCHLEIBE		PULLEY	POULIE	POLEA
6	2	1	664 737 310		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
6	3	1	664 543 000		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	5	1	664 061 980		RIEMEN		BELT	COURROIE	CORREA
6	6	1	664 318 133		HEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
6	7	1	664 692 080		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
6	8	2	664 038 002		BUCHSE		BUSH	DOUILLE	CASQUILLO
6	9	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	10	1	664 160 017		DISTANZSTÜCK		SPACER	ENTRETOISE	SEPARADOR
6	11	1	664 601 554		RIEMENSCHLEIBE		PULLEY	POULIE	POLEA
6	12	1	664 523 060		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	13	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	14	1	664 510 040		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
6	15	2	664 670 011		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	16	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	17	1	664 840 005		SPANNSTANGE		TIE ROD	TIRANT	TENSOR
6	18	2	664 293 200		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	19	1	664 430 219		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
6	20	1	664 160 008		DISTANZSTÜCK		SPACER	ENTRETOISE	SEPARADOR
6	21	1	664 692 050		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
6	22	1	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	23	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	24	1	664 601 555		RIEMENSCHLEIBE		PULLEY	POULIE	POLEA
6	25	1	664 510 036		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
6	26	1	664 523 060		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	27	2	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	28	2	664 601 570		RIEMENSCHLEIBE		PULLEY	POULIE	POLEA
6	29	1	664 160 030		DISTANZSTÜCK LINKS		SPACER	ENTRETOISE	SEPARADOR
6	30	1	664 160 024		DISTANZSTÜCK RECHTS		SPACER	ENTRETOISE	SEPARADOR
6	31	1	664 691 115		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
6	32	1	664 691 400		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
6	33	2	664 523 060		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	34	2	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	35	2	664 109 521		DECKEL		COVER	COUVERCLE	CUBIERTA
6	41	1	664 400 960		HINTERACHSE		AXLE	AXE	EJE
6	42	4	664 691 800		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
6	45	1	664 785 117		HALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE

TM-92.14 H



Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
6	46	1	664 691 200		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
6	47	2	664 521 350		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	48	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	49	2	664 735 120		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
6	50	1	664 792 611		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
6	51	1	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	52	1	664 318 157		HEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
6	53	1	664 793 102		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
6	54	1	664 369 500		FEDERSCHEIBE		ELASTIC WASHER	DISQUE ELASTIQUE	ARANDELA ELÁSTICA
6	55	1	664 670 011		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	56	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	57	1	664 033 033		STANGE		ROD	BARRE	BARRA
6	58	1	664 604 896		SICHERUNGSSCHEIBE		SAFETY WASHER	RONDELLE DE SÉCURITÉ	ARANDELA SEGURIDAD
6	71	2	664 680 003		HINTERRAD	TURF SAVER CARLISLE	WHEEL	ROUE	RUEDA
6	71	2	664 999 003		HINTERRAD	DELI TIRE	WHEEL	ROUE	RUEDA
6	72	2	664 000 592		FELGE		RIMM	JANTE	LLANTA
6	73	2	664 590 001		REIFEN	TURF SAVER CARLISLE	SHOE	PNEU	NEUMÁTICO
6	73	2	664 590 003		REIFEN	DELI TIRE	SHOE	PNEU	NEUMÁTICO
6	74	2	664 950 000		VENTIL		VALVE	SOUPAPE	VÁLVULA
6	75	2-4	664 521 410		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	76	2	664 160 031		DISTANZSTÜCK		SPACER	ENTRETOISE	SEPARADOR
6	77	2	664 670 017		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
6	78	2	664 001 010		SPRENGRING		SNAP RING	ANNEAU RESSORT	ANILLO DE SUJECIÓN
6	79	2	664 110 230		NABENDECKEL		COVER	COUVERCLE	CUBIERTA
6	44	4	664 154 210		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
6	80	2	664 670 005		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA

TM-92.14 H

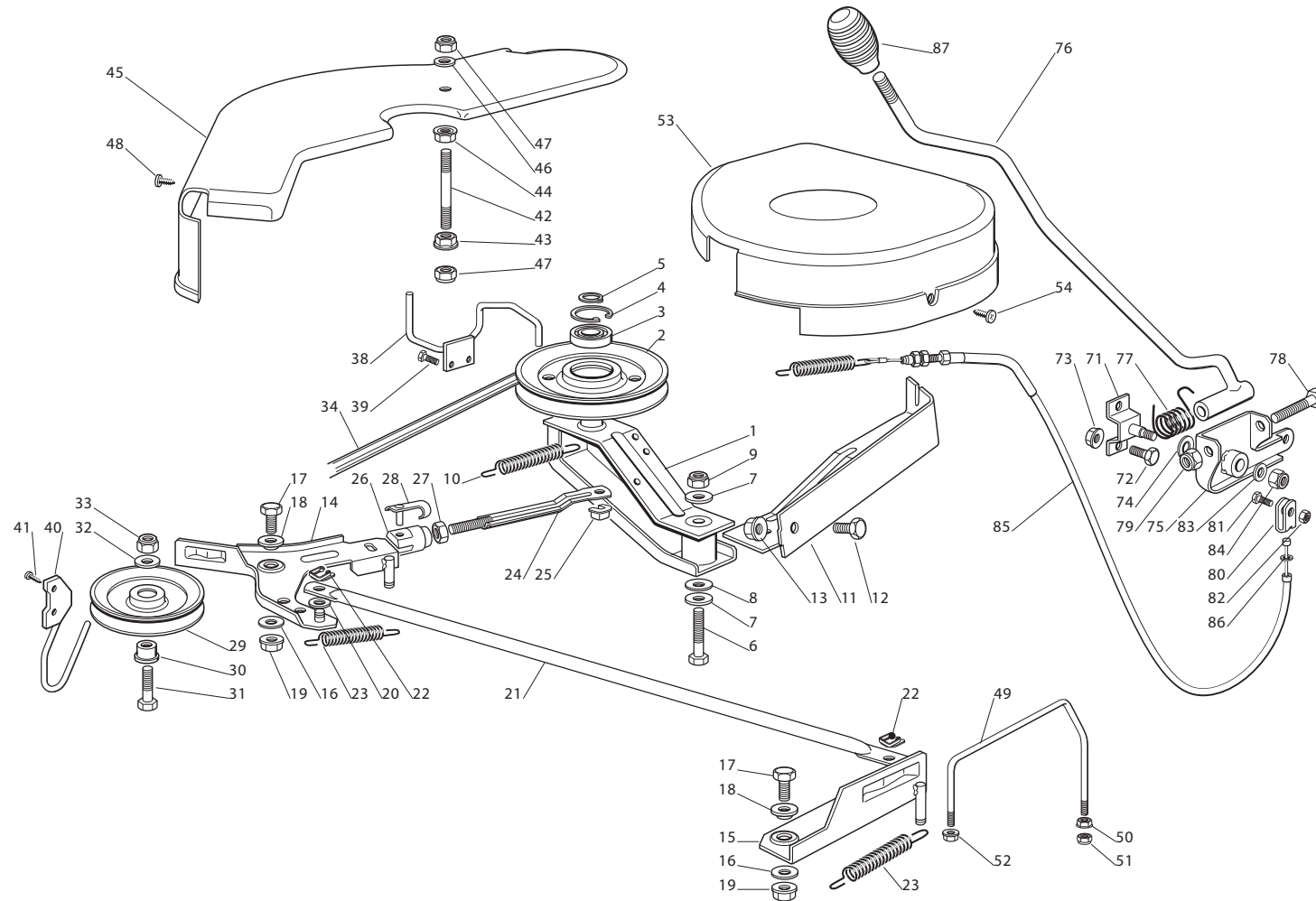


Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
7	1	1	664 300 002		HEBEL KPL.	2-9	LEVER ASS.Y	LEVIER SET	PALANCA
7	2	1	664 318 139		HEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
7	3	1	664 605 000		DRUCKKNOPF		BUTTON	POUSSOIR	PULSADOR
7	4	1	664 470 901		AUSLÖSER		TRIGGER	DÉCLIC	GATILLO
7	5	1	664 510 011		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
7	6	1	664 033 002		STAB		ROD	TIGE	VARILLA
7	7	1	664 394 504		GRIFF		HANDLE	POIGNEE	MANGO
7	8	1	664 430 208		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
7	9	1	664 604 899		SICHERUNGSSCHEIBE		SAFETY WASHER	RONDELLE DE SÉCURITÉ	ARANDELA SEGURIDAD
7	10	1	664 000 403		ACHSE		AXLE	AXE	EJE
7	11	2	664 034 523		BUCHSE		BUSH	DOUILLE	CASQUILLO
7	12	1	664 160 013		DISTANZSTÜCK		SPACER	ENTRETOISE	SEPARADOR
7	13	1	664 521 410		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	14	2	664 620 206		STIFT		PIN	GOUPILLE	PASADOR
7	15	1	664 735 506		SEKTOR		SECTOR	SECTEUR	SECTOR
7	16	2	664 792 611		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
7	17	2	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	18	1	664 004 603		KABEL		CABLE	CÂBLE	CABLE
7	19	1	664 601 557		RIEMENSCHLEIBE		PULLEY	POULIE	POLEA
7	20	1	664 510 032		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
7	21	1	664 691 400		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
7	22	1	664 523 060		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	23	1	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	24	1	664 000 381		ACHSE		AXLE	AXE	EJE
7	25	2	664 547 037		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
7	26	4	664 791 011		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
7	27	4	664 292 102		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	28	1	664 318 137		HEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
7	29	2	664 547 041		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
7	30	4	664 731 601		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
7	31	1	664 033 013		STAB		ROD	TIGE	VARILLA
7	32	1	664 510 040		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
7	33	1	664 293 200		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	34	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	35	2	664 670 011		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	36	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	37	1	664 521 350		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA

TM-92.14 H



Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
7	38	1	664 487 997		SPLINT		COTTER PIN	GOUPILLE	PASADOR
7	51	1	664 840 003		SPANNSTANGE		TIE ROD	TIRANT	SENSOR
7	52	1	664 510 024		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
7	53	1	664 521 360		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	54	1	664 670 008		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	55	1	664 487 997		SPLINT		COTTER PIN	GOUPILLE	PASADOR
7	56	2	664 670 008		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	57	1	664 156 602		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	58	1	664 295 200		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	59	1	664 156 602		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	61	1	664 840 003		SPANNSTANGE		TIE ROD	TIRANT	SENSOR
7	62	1	664 510 024		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
7	63	1	664 521 360		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	64	1	664 670 008		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	65	1	664 487 997		SPLINT		COTTER PIN	GOUPILLE	PASADOR
7	66	2	664 670 008		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	67	1	664 156 602		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	68	1	664 295 200		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	69	1	664 156 602		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	71	1	664 840 014		SPANNSTANGE		TIE ROD	TIRANT	SENSOR
7	72	1	664 510 069		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
7	73	1	664 670 008		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	74	1	664 521 360		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	75	1	664 487 997		SPLINT		COTTER PIN	GOUPILLE	PASADOR
7	76	2	664 670 008		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
7	77	1	664 156 602		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	78	1	664 295 200		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
7	79	1	664 156 602		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA

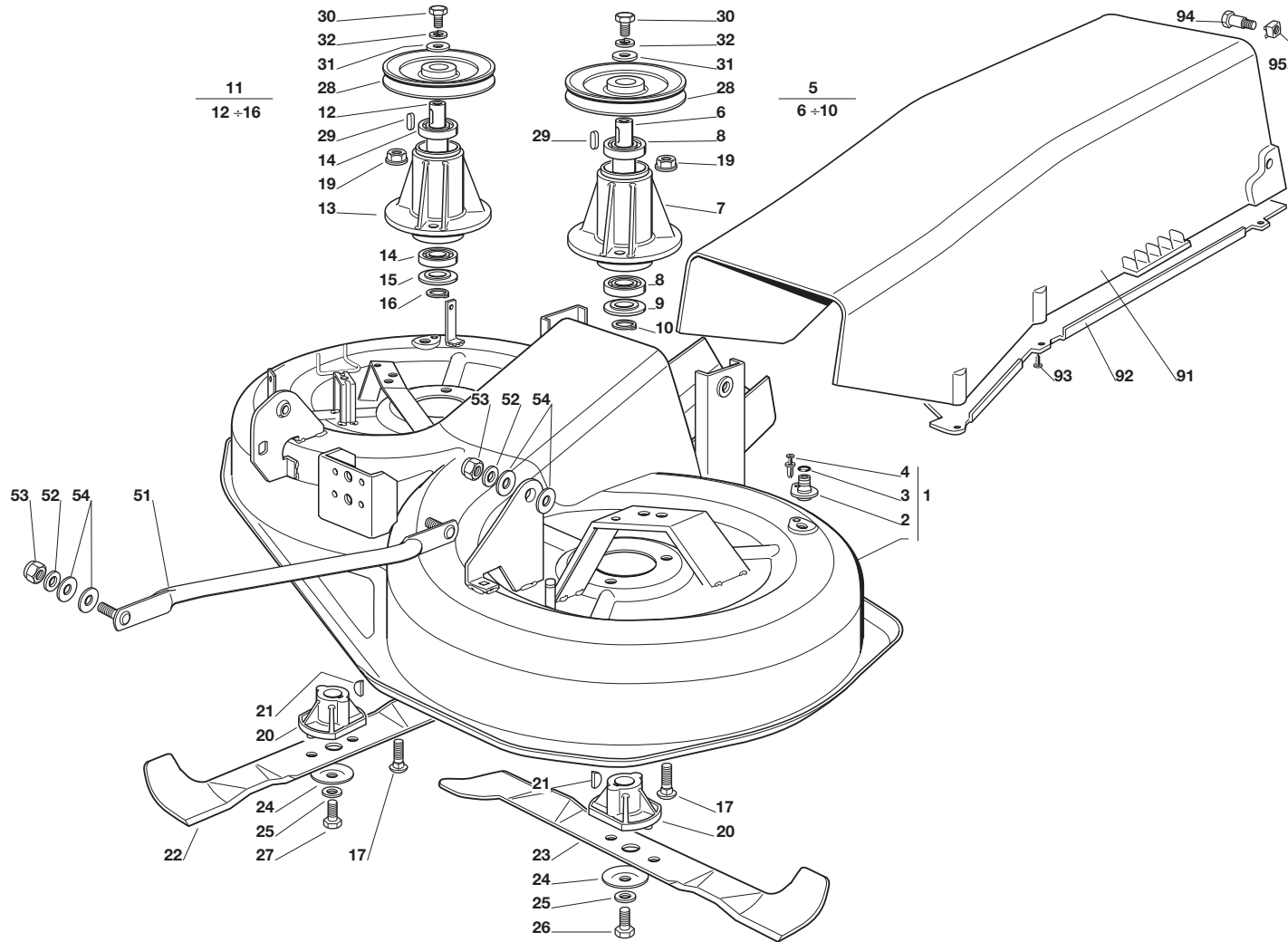


TM-92.14 H



Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
8	1	1	664 318 141		HEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
8	2	1	664 601 564		RIEMENSCHLEIBE		PULLEY	POULIE	POLEA
8	3	1	664 216 033		KUGELLAGER		BEARING	ROULEMENT	RODAMIENTO
8	4	1	664 610 800		SPRENGRING		SNAP RING	ANNEAU RESSORT	ANILLO DE SUJECIÓN
8	5	1	664 609 200		SICHERUNGSRING		RETAINING RING	ANNEAU DE SÛRETÉ	ANILLO DE SEGURIDAD
8	6	1	664 691 700		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
8	7	2	664 523 070		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
8	8	1	664 672 152		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
8	9	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
8	10	1	664 450 500		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
8	11	1	664 774 215		ANBINDUNGSBLECH		BRACKET	TÔLE DE RATTACHAGE	CHAPA DE CONEXIÓN
8	12	1	664 792 611		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
8	13	1	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
8	14	1	664 318 143		HEBEL RECHTS		LEVER	LEVIER	PALANCA
8	15	1	664 318 148		HEBEL LINKS		LEVER	LEVIER	PALANCA
8	16	2	664 672 152		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
8	17	2	664 792 611		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
8	18	2	664 041 980		BUCHSE		BUSH	DOUILLE	CASQUILLO
8	19	2	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
8	20	1	664 670 011		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
8	21	1	664 033 024		STAB		ROD	TIGE	VARILLA
8	22	2	664 436 050		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
8	23	2	664 430 229		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
8	24	1	664 000 499		STAB		ROD	TIGE	VARILLA
8	25	1	664 436 050		PLATTE		PLATE	PLAQUE	PLACA
8	26	1	664 399 000		GABEL		FORK	FOURCHE	HORQUILLA
8	27	1	664 292 100		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
8	28	1	664 210 200		SPERRBOLZEN		CLIP	CLIP	CLIP
8	29	1	664 601 555		RIEMENSCHLEIBE		PULLEY	POULIE	POLEA
8	30	1	664 160 007		DISTANZSTÜCK		SPACER	ENTRETOISE	SEPARADOR
8	31	1	664 691 100		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
8	32	1	664 523 060		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
8	33	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
8	34	1	664 065 700		RIEMEN		BELT	COURROIE	CORREA
8	38	1	664 270 301		RIEMENFÜHRUNG		BELT GUIDE	GUIDE DE COURROIRE	GUÍA DE LA CORREA
8	39	2	664 729 601		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
8	40	1	664 270 304		RIEMENFÜHRUNG		BELT GUIDE	GUIDE DE COURROIRE	GUÍA DE LA CORREA

Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
8	41	2	664 731 601		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
8	42	1	664 580 007		STIFTSCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
8	43	1	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
8	44	1	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
8	45	1	664 060 102		GEHÄUSE		CASE	CARTER	CÁRTER
8	46	1	664 523 060		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
8	47	2	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
8	48	2	664 735 110		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
8	49	1	664 270 316		RIEMENFÜHRUNG		BELT GUIDE	GUIDE DE COURROIRE	GUÍA DE LA CORREA
8	50	1	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
8	51	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
8	52	1	664 292 102		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
8	53	1	664 060 103		GEHÄUSE		CASE	CARTER	CÁRTER
8	54	2	664 735 110		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
8	71	1	664 785 073		HALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
8	72	2	664 792 611		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
8	73	2	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
8	74	1	664 672 151		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
8	75	1	664 774 204		ANBINDUNGSBLECH		BRACKET	TÔLE DE RATTACHAGE	CHAPA DE CONEXIÓN
8	76	1	664 318 135		HEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
8	77	1	664 430 227		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
8	78	1	664 692 050		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
8	79	1	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
8	80	1	664 061 337		HALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
8	81	1	664 791 213		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
8	82	1	664 154 510		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
8	83	1	664 523 060		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
8	84	1	664 155 010		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
8	85	1	664 004 604		BOWDENZUG		BOWDEN CABLE	CÂBLE BOWDEN	TRACCIÓN BOWDEN
8	86	1	664 523 060		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
8	87	1	664 394 510		GRIFF		HANDLE	POIGNEE	MANGO



TM-92.14 H



Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
9	1	1	664 564 048		MESSERTROMMEL		PLATE	PLATEAU	PLANCHA
9	2	2	664 033 060		WASSERANSCHLUSS		HOSE CONNECTOR	RACCORD TUYAU	BOQUILLA ROSCADA
9	3	2	664 035 000		O-RING		O RING	O RING	ARANDELA OR
9	4	2	664 500 030		NIET		RIVET	RIVET	REMACHE
9	5	1	664 207 202		NABE LINKS KPL.	6÷10	FLANGE ASS.Y	BRIDE CPL.	BRIDA CPL.
9	6	1	664 020 802		WELLE		SHAFT	ARBRE	ÁRBOL
9	7	1	664 207 200		MESSERWELLE		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
9	8	2	664 216 032		KUGELLAGER		BEARING	ROULEMENT	RODAMIENTO
9	9	1	664 160 501		STAUBSCHUTZSCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
9	10	1	664 609 260		SICHERUNGSRING		RETAINING RING	ANNEAU DE SÛRETÉ	ANILLO DE SEGURIDAD
9	11	1	664 207 203		NABE RECHTS KPL.	12÷16	FLANGE ASS.Y	BRIDE CPL.	BRIDA CPL.
9	12	1	664 020 803		WELLE		SHAFT	ARBRE	ÁRBOL
9	13	1	664 207 200		MESSERWELLE		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
9	14	2	664 216 032		KUGELLAGER		BEARING	ROULEMENT	RODAMIENTO
9	15	1	664 160 501		STAUBSCHUTZSCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
9	16	1	664 609 260		SICHERUNGSRING		RETAINING RING	ANNEAU DE SÛRETÉ	ANILLO DE SEGURIDAD
9	17	6	664 818 700		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
9	19	6	664 154 210		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
9	20	2	664 463 200		MESSERHALTER		BLADE HUB	MOYEU LAME	SOPORTE DE LA CUCHILLA
9	21	2	664 139 100		KEIL		FEATHER	CLAVETTE	CHAVETA
9	22	1	664 004 354		FLÜGELMESSER RECHTS MULCHING		BLADE	LAME	CUCHILLA
9	23	1	664 004 353		FLÜGELMESSER LINKS MULCHING		BLADE	LAME	CUCHILLA
9	24	2	664 160 400		STAUBSCHUTZSCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
9	25	2	664 523 080		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
9	26	1	664 735 694		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
9	27	1	664 735 695		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
9	28	2	664 601 573		RIEMENSCHLEIBE		PULLEY	POULIE	POLEA
9	29	2	664 139 480		KEIL		KEY	CLAVETTE	CHAVETA
9	30	2	664 793 102		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
9	31	2	664 670 007		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
9	32	2	664 583 500		FEDERRING		SPRING RING	BAGUE À RESSORT	ARANDELA ELÁSTICA
9	51	2	664 000 474		KIPPEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
9	52	4	664 521 360		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
9	53	4	664 156 602		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
9	54	8	664 670 008		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
9	91	1	664 108 004		AUSWURFKANAL		CONVEYOR	CONVOYEUR	JUEGO DE CHAPA
9	92	1	664 190 091		ABWEISER		DEFLECTOR	DEFLECTEUR	DEFLECTOR
9	93	6	664 735 402		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
9	94	2	664 510 061		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
9	95	2	664 360 430		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA

TM-92.14 H

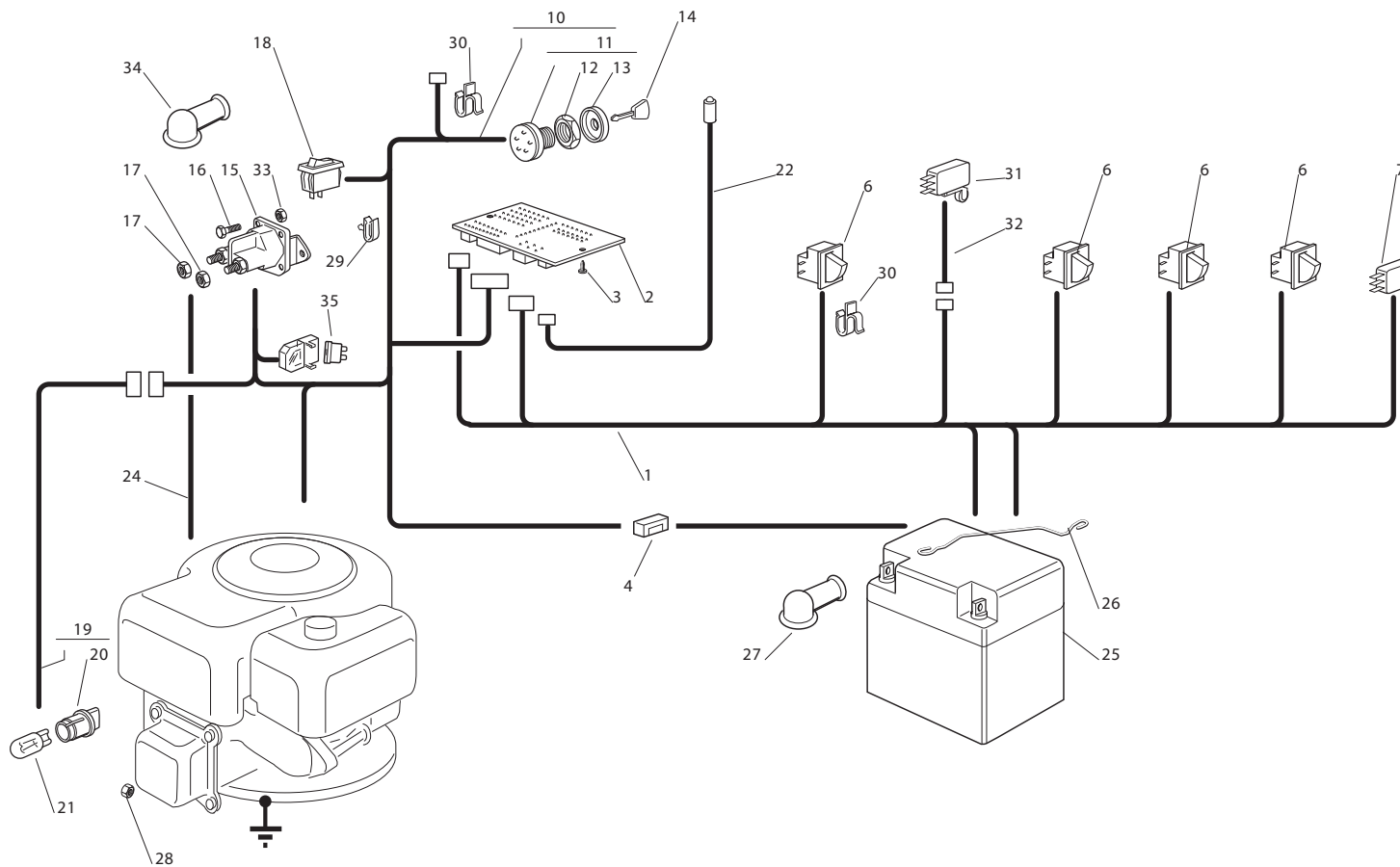


Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
10	1	1	664 800 017		RAHMEN		FRAME	CHASSIS	CHASIS
10	2	5	664 791 500		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
10	3	5	664 154 510		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
10	4	1	664 000 465		STANGE		ROD	BARRE	BARRA
10	5	1	664 430 232		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
10	6	2	664 510 042		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
10	7	2	664 292 100		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
10	20	2	664 999 004		HALTER		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
10	21	4	664 793 102		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
10	22	4	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
10	23	4	664 521 350		SCHEIBE		WASHER	RONDELLE	ARANDELA
10	31	1	664 600 041		SCHUTZ		GUARD	PROTECTION	PROTECCIÓN
10	32	1	664 600 042		SCHUTZDECKEL		COVER	COUVERCLE	CUBIERTA
10	33	1	664 318 124		HEBEL		LEVER	LEVIER	PALANCA
10	34	1	664 400 030		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
10	35	1	664 774 251		SHELLE		BRACKET	SUPPORT	SOPORTE
10	36	3	664 728 510		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
10	37	2	664 735 110		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
10	11	1	664 774 327		ANBINDUNGSBLECH		BRACKET	TÔLE DE RATTACHAGE	CHAPA DE CONEXIÓN
10	12	1	664 755 031		WINKEL		BRACKET	SUPPORT	SOPORTE
10	13	1	664 510 080		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
10	14	1	664 292 102		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
10	15	1	664 430 220		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
10	16	1	664 735 122		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO

TM-92.14 H

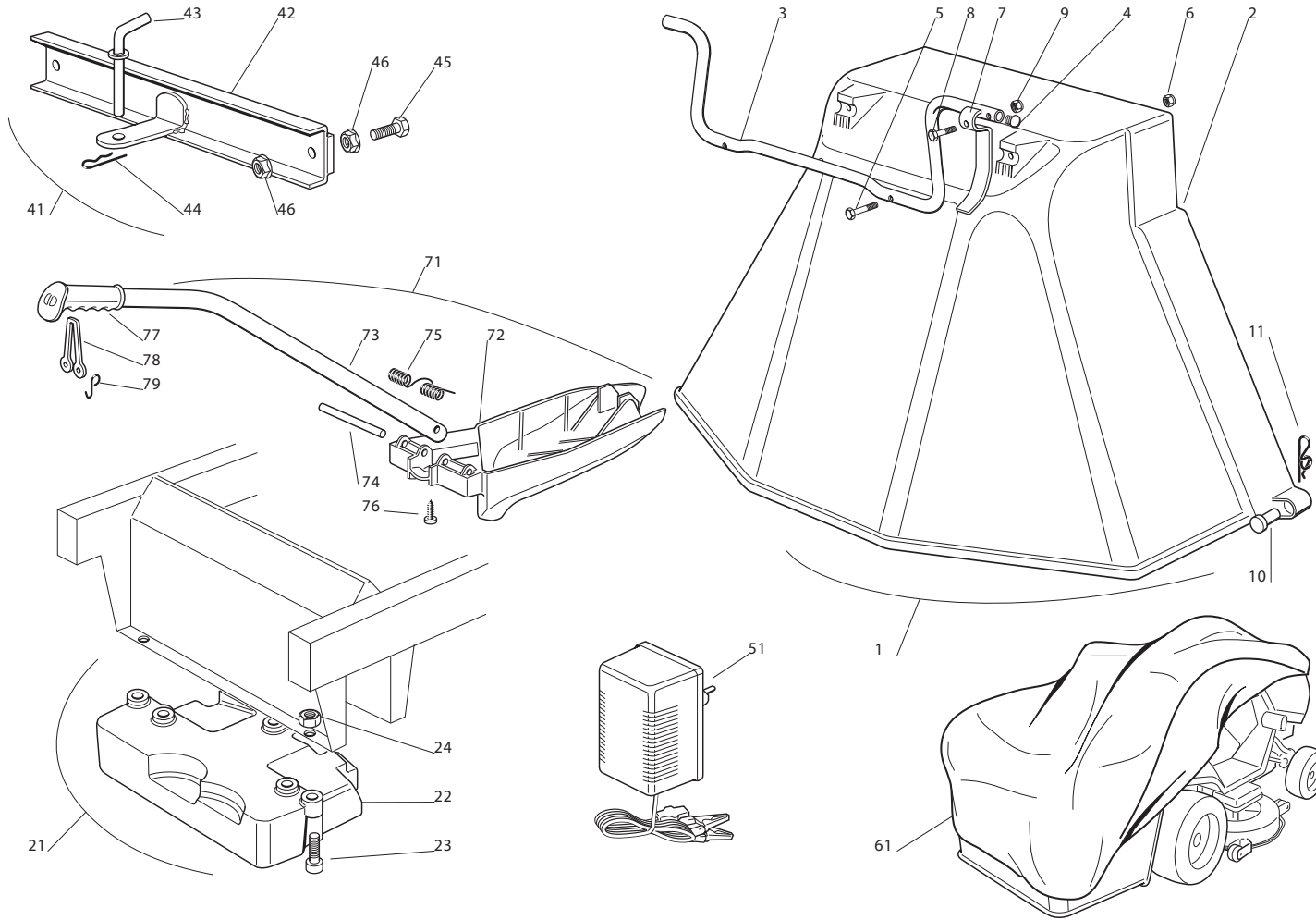


Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
11	1	1	664 800 015		UNTERERRAHMEN		FRAME	CHASSIS	CHASIS
11	2	1	664 800 014		OBERERRAHMEN		FRAME	CHASSIS	CHASIS
11	3	1	664 105 998		GEWEBESACK		TEXTILE SACK	BAC EN TISSU	BOLSA DE TEJIDO
11	4	1	664 032 005		HALTER RECHTS		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
11	5	1	664 032 004		HALTER LINKS		SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
11	6	1	664 650 039		VERSTÄRKUNG		STIFFENING	RÉNFORCEMENT	REFUERZO
11	7	1	664 869 029		STANGE		ROD	BARRE	BARRA
11	8	1	664 999 005		GRIFF		HANDLE	POINGEE	MANGO
11	9	4	664 729 601		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
11	10	2	664 792 099		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
11	11	2	664 792 099		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
11	12	4	664 582 101		FEDERRING		SPRING RING	BAGUE À RESSORT	ARANDELA ELÁSTICA
11	13	4	664 292 100		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
11	14	1	664 792 099		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
11	15	1	664 154 510		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
11	16	1	664 180 016		SCHRAUBEN SATZ	9÷15	SCREWS OUTFIT	ENSEMBLE DES VIS	JUEGO DE TORNILLOS





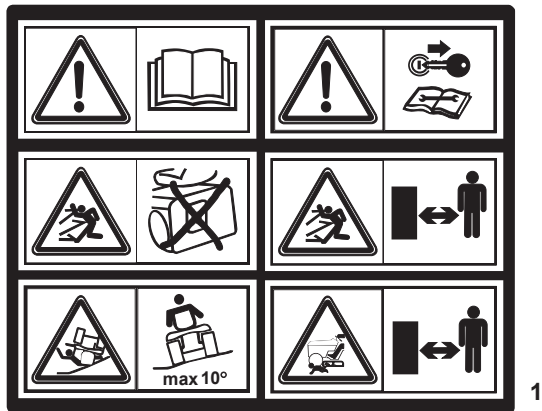
Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
12	1	1	664 040 131		KABELSATZ		CABLE	CÂBLE	CABLE
12	2	1	664 722 415		ELEKTRONISCHE KARTE		ELECTRONIC CARD	CARTE ELECTRONIQUE	TARJETA ELECTRÓNICA
12	3	2	664 727 810		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
12	4	1	664 340 033		SICHERUNG		FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE
12	6	4	664 410 606		MIKROSCHALTER		SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
12	7	1	664 410 605		FÜLLHÖHENSCHALTER		SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
12	10	1	664 040 128		KABELSATZ		CABLE	CÂBLE	CABLE
12	11	1	664 450 065		SCHALTER		SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
12	12	1	664 400 861		NUTMUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
12	13	1	664 565 351		NUTMUTTER SCHUTZ		PROTECTION	PROTECTION	PROTECCIÓN
12	14	1	664 210 016		SCHLÜSSEL FÜR START		STARTING KEY	CLEF A DEMARRAGE	LLAVE DE ENCENDIDO
12	15	1	664 736 111		ANLASSRELAIS		STARTER RELAY	RELAIS D'ALLUMAGE	RELÉ DE ARRANQUE
12	16	2	664 791 213		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
12	17	2	664 360 352		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
12	18	1	664 450 060		LICHTSCHALTER		SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
12	19	1	664 040 073		KABEL		CABLE	CÂBLE	CABLE
12	20	2	664 999 006		LAMPENFASSUNG		LAMP SOCKET	DOUILLE DE LAMPE	PORTALÁMPARAS
12	21	2	664 459 100		LAMPE HALOGEN		LAMP, HALOGEN	LAMPE HALOGÈNE	LÁMPARA HALÓGENA
12	22	1	664 065 014		KABEL		CABLE	CÂBLE	CABLE
12	24	1	664 065 017		KABELSATZ		CABLE	CÂBLE	CABLE
12	25	1	664 120 002		BATTERIE		BATTERY	BATTERIE	BATERÍA
12	26	1	664 430 230		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
12	27	1	664 564 861		STECKER		CONNECTOR	CONNECTEUR	FICHA DE CONTACTO
12	28	1	664 361 005		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
12	29	4	664 320 506		KABELBEFESTIGUNG		FAIRLEAD	FIXATION CABLE	SUJETACABLE
12	30	1	664 320 504		KABELBEFESTIGUNG		FAIRLEAD	FIXATION CABLE	SUJETACABLE
12	31	1	664 410 609		MIKROSCHALTER LEERLAUF	HYDRO	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
12	32	1	664 065 025		KABEL	HYDRO	CABLE	CÂBLE	CABLE
12	33	2	664 292 102		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
12	35	1	664 340 036		SICHERUNG	25A	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE
12	34	1	664 564 864		STECKER		CONNECTOR	CONNECTEUR	FICHA DE CONTACTO



TM-92.14 H



Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
13	1		664 900 050		AUSWURFSCHUTZVORRICHTUNG		GUARD KIT	KIT PROTECTION	JUEGO PROTECCIÓN
13	2	1	664 400 002		AUSWURFSCHUTZ		GUARD	PROTECTION	PROTECCIÓN
13	3	1	664 869 031		HALTER		SUPPORT	SOPPORT	SOPORTE
13	4	2	664 566 113		PFROPFEN		CAP	BOUCHON	TAPÓN
13	5	2	664 674 701		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
13	6	2	664 154 510		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
13	7	1	664 547 053		PLÄTTCHEN		PLATE	PLAQUETTE	PLAQUITA
13	8	1	664 791 500		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
13	9	1	664 154 510		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
13	10	2	664 510 022		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
13	11	2	664 487 998		SPLINT		COTTER PIN	GOUPILLE	PASADOR
13	21	1	664 900 030		FRONTGEWICHT		WEIGHT	POIDS	PESO
13	22	1	664 519 997		GEWICHT		WEIGHT	POIDS	PESO
13	23	3	664 760 520		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
13	24	3	664 155 000		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
13	41	1	664 900 080		ANHÄNGERKUPPLUNG		HITCH	ATTELAGE	ENGANCHE PARA REMOLQUE
13	42	1	664 033 103		STANGE		ROD	BARRE	BARRA
13	43	1	664 510 021		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
13	44	1	664 487 999		SPLINT		COTTER PIN	GOUPILLE	PASADOR
13	45	2	664 793 301		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
13	46	4	664 293 201		MUTTER		NUT	ECROU	TUERCA
13	51	1	664 180 050		BATTERIELADEGERÄT		BATTERY CHARGER	CHARGEUR DE BATTERIES	CARGADOR DE BATERÍAS
13	51	1	664 180 052		BATTERIELADEGERÄT	U.K.	BATTERY CHARGER	CHARGEUR DE BATTERIES	CARGADOR DE BATERÍAS
13	61	1	664 737 950		PLANE		TARPAULIN	BÂCHE	TOLDO
13	71	1	664 900 038		MULCHVORRICHTUNG		MULCHING KIT	KIT MULCHING	KIT DE MANTILLO
13	72	1	664 140 093		ABWEISER		DEFLECTOR	DEFLECTEUR	DEFLECTOR
13	73	1	664 394 007		STIEL		HANDLE	GUIDON	MANGO
13	74	1	664 510 077		BOLZEN		PIN	PIVOT	PIVOTE
13	75	1	664 430 245		FEDER		SPRING	RESSORT	MUELLE
13	76	1	664 735 410		SCHRAUBE		SCREW	VIS	TORNILLO
13	77	1	664 280 000		GRIFF		HANDLE	POINGEE	MANGO
13	78	1	664 840 011		GUMMIZUG		ELASTIC TIE-ROD	TIRANT ELASTIQUE	SENSOR DE GOMA
13	79	2	664 253 004		HAKEN		HOOK	CROCHET	GANCHO



TM-92.14 H

Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
14	1	1	664 357 190		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
14	2	1	664 357 209		SCHILD	J - JP - JTP	LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
14	3	1	664 356 185		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
14	5	1	664 357 424		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
14	7	1	664 357 211		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
14	8	1	664 357 360		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
14	9	1	664 357 423		SCHILD	HYDRO	LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
14	10	2	664 356 699		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
14	12	1	664 357 361		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
14	13	1	664 360 118		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA

DOLMAR 1

TM-92.14 H 2



3

TM-92.14 H**DOLMAR**

Seite / Page	Pos. / Item	TM-92.14 H	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Hinweise Notes Renseign. Nota	Bezeichnung	Spezifikation Specification	Description	Désignation	Denominación
15	1	1	664 360 843		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
15	2	2	664 360 932		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA
15	3	1	664 360 931		SCHILD		LABEL	ETIQUETTE	ETIQUETA

1	RAHMENSATZ	CHASSIS	CHASSIS	CHASIS
2	KARROSSERIE	BODY	CARROSSERIE	CARROCERÍA
3	LENKGETRIEBE	STEERING	BARRE DE DIRECTION	BARRA DE DIRECCIÓN
4	GETRIEBE UND BREMSE ANTRIEB	DRIVE AND BRAKE CONTROLS	COMMANDE TRANSMISSION ET FREIN	ACCIONAMIENTO TRANSMISIÓN Y FRENOS
5	MOTOR	ENGINE	MOTEUR	MOTOR
6	GETRIEBE	TRANSMISSION	TRANSMISSION	ENGRANAJE
7	SCHNEIDWERKZEUG AUFHEBESATZ	CUTTING PLATE LIFTING	SOULEVEMENT PLATEAU DE COUPE	HERRAMIENTA DE CORTE PLATO DE ELEVACIÓN
8	SCHNEIDWERKZEUG (1)	CUTTING PLATE (1)	PLATEAU DE COUPE (1)	HERRAMIENTA DE CORTE (1)
9	SCHNEIDWERKZEUG (2)	CUTTING PLATE (2)	PLATEAU DE COUPE (2)	HERRAMIENTA DE CORTE (2)
10	HALTERUNG GRASS-SACK	SUPPORT GRASSCATCHER	SUPPORT BAC	SOPORTE CESTO
11	GRASS-SACK	GRASSCATCHER	BAC	CESTO
12	ELEKTRISCHE TEILE	ELECTRICAL PARTS	PIECES ÉLECTRIQUES	PARTES ELÉCTRICAS
13	ZUBEHÖR NACH ANFRAGE	OPTIONALS ON REQUEST	ACCESSOIRES SUR DEMANDE	ACCESORIO BAJO DEMANDA
14	AUFKLEBER	LABELS	ETIQUETTES	ETIQUETA
15	AUFKLEBER	LABELS	ETIQUETTES	ETIQUETA

	Zeichenerklärung	Key to symbols	Légende	Explicación de símbolos
⇒ 1999999 2000000 ⇒ 2003.04 ⇒ TI 2003/07 Acc. = { m Corr.	Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Jahr / Monat Siehe Technische Information Jahr / Nr. Zubehör (nicht im Lieferumfang) Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Druckfehlerberichtigung	Production to serial number New part from serial number New part from Year / Month See Technical Information Year / No. Accessories (not included in the delivery inventory) No standard execution, may be used Contains item number Sold by the meter Error correction	Production jusqu'à n° de série Nouveau pièce à partir du n° de série Nouveau pièce à partir de année / mois Voir information technique année / n° Accessoires (non compris dans la livraison) Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Rectification d'erreurs	Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de año / mes Véase inform. técnico año / N° Accesorios (no incluido en la extensión del suministro) No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Fe de erratas
	Änderungen vorbehalten	Specifications subject to change without notice	Changements sans préavis	Mejoras constructivas sin previo aviso